

濟南善後救濟刊

第十二期

中華民國三十五年十月十日

本期要目

重要報導

特載

霍署長申明對善救工作之願望

1. 總署蔣署長辭職霍署長繼任

2. 新署署長交替儀式隆重舉行

善政瑣言……朱辛流

3. 本署延署長表明態度

公文

4. 總署舉行工作圖表展覽會

一、本署轉發調整振卸業務辦法訓令

5. 總署工路運輸隊改組與交通部洽商

二、本署轉發修正地方金融機關辦理小工業貸款通則第三條第四條條文訓令

6. 遺送歸儲明春可告一段落

三、本署飭濟南辦事處及第五工作隊為重行劃定該處隊工作區域仰遵照訓令

7. 總署物資運輸量創新紀錄

四、本署轉發收復區各省市救濟難民辦法訓令

8. 本署慶祝國慶暨防空

五、總署頒發農業工作範圍訓令

各地分署簡訊

旬間大事紀要

小知識

醫學拾零

花絮

業務活動摘要

業務會議
賑務
儲蓄
衛生
濟南區工作簡報
各地工作隊動態

行政院善後救濟總署魯青分署秘書室編印

國立北平圖書館藏

特載

霍署長申明對善救工作之願望

到任後首次招待記者之談話

本署係為人民服務之機關，應與社會各方面保持密切接觸，故今日特邀請各位惠臨指教。兄弟最近方到職，數日以來，對於各種困難問題雖已加以研究，但關於計劃方面，今日不擬多加申述；而願藉此機會，虛衷聽取輿論界之指導。本署過去在蔣廷黻先生主持之下，已有優異之表現。蔣先生是一位超越之人材，同時亦是偉大的學者，遠不僅為我國第一次全國性善後救濟計劃之手創人，而且在聯合國會議席上經其努力，使中國為創造聯總之重要份子。許多國家已透過聯總，概予中國人民以大量之援助。兄弟自任奉命主持行總，事出意外，故惟願在所奠之基礎上，步其後塵，繼續完成任務。善後救濟總署署長一職，並非一做官之職位。聯總大會決定，及中國政府以會員國之資格所簽訂之條約，業已規定行總之宗旨及其政策。余之任務，即推動業務，解決各種不可避免之實際問題。國內各方面人士及國際友人，對於本署之批評，余極為注意；但各種批評並非完全合理，各方面對於本署工作之範圍恐不免有誤解之處。蓋任何接受聯總援助之國家，其困難均不若中國之甚。行總工作區域之廣，幾與整個歐洲相等；而中國向無現代交通系統，戰前所有之鐵路、公路、車輛、船隻，迄今難以全部恢復。此外，國內人民對於本署之要求往往過奢，而聯總給予中國之物資總數僅略多於希臘、意大利及南斯拉夫等國，上述各國之幅員及人口密度尚不及中國一大省。在此種情形之下，吾人自不能希冀物資配運及工作之推進與歐洲一樣迅速順利。且四億五千萬人口之經濟破產，若欲於行總聯總之短短工作期限內，以有限之物資，恢復其舊觀，自不可能。職是之故，在事實之條件下，吾人僅能從事拉幾項選定之計劃，以期對於全國之善後救濟有所貢獻。中國人民之生活水準一向很低，到處皆是貧窮悲慘之現象，但行總亦受事實之限制，行總只能救濟最急需救濟之難民，而不能如聖誕老人一般到處送禮。且本署為國家機關之一，與一般私人慈善團體性質不同，本署尚負有任務，以聯總物資，恢復敵人造或之若干損壞。

此時兄弟如提出保證，未免過早。余僅能向各位說明，即：善後救濟工作之成敗，一方面繫於吾人之努力，一方面須視國際物資之數量。余對於行總內部，可能加強其組織，以期人盡其材，各稱其職。使行總組織嚴密，俾能加速運輸物資流往災苦最重之區域。各位可放心，今後余分配善救物資，決一秉大公，分配之原則，行視需要之程度而定。余如有自私腐化之行爲，亦同樣不寬宥。兄弟在美國及國內曾悉心研究運輸問題，今後願竭力動員所有水陸運輸工具，加速物資之運輸。謹願請國內外友人稍事忍耐，賜予諒

解，俾能解決重大之問題。此種問題大部均係敵人長期蹂躪之結果，及中國地理上之困難所形成。過去兄弟服務於財政界，昔日之服務經驗，或於今日有所貢獻，得以改善本署之財政。今日得與各位共聚一堂，深感榮幸。甚盼嗣後常常相會。本署為國家之事業，吾人將盡最大之努力，貢獻於國家，並期無負於友邦之援助。

民國三十五年十月九日 霍署長講詞

善政瑣言

朱辛流

一、前言

善政工作成爲目前國家行政的一部門來推遷，當然這是適應戰爭的產兒而存在着。從他的根源上說，我們不能單從人道主義的出發去觀察他，除此以外，他更含有新型的國際服務與經濟互助主義高超的世界意義。

記得美故總統羅斯福在簽訂聯合國善後救濟總署協定時，曾有一個很確切的說明：「吾人縱然獲得勝利，然吾人若對於預料必然發生之事故毫無準備，則世界仍將紛亂不堪。聯合國對於由軸心國統制下獲得解放的人民，供應藥品、食物以及其他必需時，待勝利來臨之後，除非被侵略國人民業已恢復其正常健全與自足的生活，則世界和平仍無保障。」這同樣的說明了戰後這個殘破的世界，很需要一個異常堅實的核心來領導他，帶引他渡到這安全幸福的彼岸。

中國在這次戰爭中，是最先蒙上侵略的災禍的，而且是到侵略者的屠刀被迫放下的最後一天，可說中國災區的遼闊，破壞的慘重，難民的衆多，是無與倫比的。這一切，都可以說明我們需要急切救濟的程度。

善政善教旬刊

在善後救濟的領域上，盟邦在物資與人才的協助，不用說我們是衷心的感激，因此我們必須忠誠的去履行總協定所規約着我們救濟的範圍與對象。十面負有執行中國善後救濟計劃的行政

優獎徵文

- 一、日期：自十一月一日起，至同月月底止。
- 二、類別：凡有關善後救濟之論著、譯述、特寫、文藝、均所歡迎、文白俱收。
- 三、篇幅：每篇以二千字至五千字爲限。
- 四、獎金：甲等一萬八千元、乙等一萬四千元、丙等八千元。
- 五、其他：來稿須書明真實姓名與住址；但筆名聽便。

，自然應該充分的表現其業務上行政措施上的政治性，以取信於國際人士，達成他的使命，可說他的任務是艱巨的，他遭遇的困難又可能是意外的繁多。

二、時間和程序

善後救濟工作僅是短短的兩年的事，聯總的存在是有着時間的限制的；因為聯總的會員國要他在來年中繼續分擔額的業務費是非常有問題的。但我們在善後救濟本身的意義而論，也不該存有永久之計，以增長被救濟國家的長期倚賴性，在最近這次聯總大會中，已經決定聯總將如期結束，行見歐洲部份將於本年底結束，中國將延至明年三月底結束。這期間，我們應該珍貴着工作的成效，其值得重視有如「時間即物資」。不過，我們在客觀情勢所顯示出各種的困難，假如不能及早清除，則任憑我們付下許多力量，恐怕很難獲得預期的效果。

其實，當前任何一種工作，都比不上救濟工作的急切而注重時效，所謂「救災如救火」是也。一個飢饉的災區，如果糧食適時趕運到達，飢民非特可變為活人，而且經過訓練後，跟着可成爲一個生產者，說不定還可以去救活別的災民。倘若過後追兵，來時已晚，則滿車滿船的糧食，其效用反不如一批棺木來得切實。曾記某分署撥發各地冬令振款，各縣政府收到這筆款子時，恰好用來辦理夏令防疫了。但真正的災民，如何渡過這個米雪的嚴冬呢？那就只有天曉得。要真正獲取救濟工作的時效，我們堅決反對一脈相承，那種官僚氣味的一紙命令層層推拖的作風，而要求善後救濟工作人員，拿出爲民衆服務那一片赤心，使着工作能作機動與跳躍式的展開。

善後救濟原是分爲很顯明的兩部，善後是指物質的復原而言，包括有交通、農業、工礦、水利等；救濟是指人爲的扶助而言，包括受災禍人民之糧食、衣服、房屋、醫藥衛生救濟等。照我們辦理善後救濟的工作方針，善後重於救濟，寓救濟於善後，這

原則我們很表贊同的，因爲善後救濟工作的目標，在於戰爭結束後解除人民的痛苦，協助人民自立，以實現「不虞虞乏」的自由，並恢復其生產事業，俾從事於建設，使能大大的縮短我們建國工作許多艱苦的歷程。

但在工作實行的程序上言，救濟必須先於善後，尤其是光復區初期的緊急救濟，更屬刻不容緩，不過急振的階段祇有適可而止，不宜過長。就目前的情況來說，全國除現仍在戰爭狀態的當作別論外，急振早就應該結束了，而應代之以「工振」。現下許多重大工程的修築，都採取以工代振的方法去完成，經收到相當的成效，所注意者只是那些枝節的技術問題，如配發實物時如何使受惠人得以切合適用等。

在正當狀態下，大規模的善後工作現在應適時的開展了，然而在內戰延綿不絕之下，與聯總物資停運命令未予撤銷以前，這個打擊實在太嚴重了。因此目前的工作，只能逐漸的推進，多徵點準備工夫，以待大局終有澄清的一天，然後加速進行。

三、客觀的困難

戰後復員是一件艱苦的事體，善後救濟工作當然沒有理由例外地獲得順利，這是誰都可以料想得到的。在這一年間的觀察，行總在整個局面的應付就頗爲壯觀。從對外而言，中國需要出席不定期召開的四十多個國家組成的聯總大會，還要主持聯總遠東區域委員會的會務，中國被推爲當然主席。有時聯總大會和遠東區域委員會大會同時召開，就忙煞了行總的外交使節，不能不在對外問題費下心思。從對內而論，情形更覺得複雜得多，其主業者：第一，行總的業務內容，差不多牽涉到國家建設的各部門，必然的和各部會發生密切的關係，尤其善後工作的交通、工礦

、農林、水利等，係由各主管機關負責實施，行總不過是擔任設計和申請的任務而已。所以他是會成爲各個眼光放射的中心。幸而行總在組織系統上是隸屬於行政院，因此遇到比較重大的事情，都可以提到院務會議或院長去決定，而於此獲得合理的解決。

第二、對於人才的延攬，行總是廣泛的適用到各部門，因而在人物的要求上，不但要有學識和熟習本身的業務，有時還需要向有關機關借調，以取得行政的便利，籍收聯繫合作之效。其次，對於外籍專家的利用，也需要適當的運用，使能配合業務之進行，大批的客卿，不遠千里來到中國服務，我們應該使他能展其所長，有助於我們建國事業，在生活上，我們要儘量的予以方便，使其感到工作上的愉快。第三、對於財務籌劃的困難，據所知國庫目前只負擔行總的行政費用，但行總以下的龐大機構，以及各項

業務費的開支，只得提取物資一部份變價補償；八月間中央銀行簽訂貸給行總以歷史上的驚人數字八百億元，將來就是以物資變價償還。這樣因爲國家財政的拮据，迫得採取物資出售政策，以減少救濟物資的直接給與，從人民受益方面來說，自然多少受到損失的。第四、在整個政治局勢的約束，與特別條件的限制，常常使善後救濟工作陷於欲速不達之境地。最近戰火燃燒着半個中國，交通路線之受破壞，救濟品倉存無法出清，加以非政府控制地區的工作難於推展，政治難民天天的普遍增加，這些都非我們計劃之初所能預料到的事。不過我們相信目前政治僵持的局面不會太久，和平是全中國人民一致的要求，我們還是要樂觀的。事在人爲，客觀上遭遇到的困難，總有一天可以克復的。「即錄大公報」

公文

一、善後救濟總署魯青分署訓令

青救字第一七八六號
民國卅五年十月二日發

一爲奉 總署訓令調整郵業務辦法轉令遵辦具報由一

案 奉

令 各收容所
濟南辦事處
各工作區

總署前發字五〇一二號訓令內開：「查本署郵業務亟待調整，茲特規定辦法如下：（一）難民救濟原爲一時治標之計，自文到之日起，各分署應用工振方式，集中力量於農工事業之善後工作，凡現已收容之難民，應於一個月內遣送回家，或指派工振工作。各分署以後不得再收容難民或撥給食救濟難民；其老弱殘廢無家可歸而又不能工作者，應送入地方慈善機關；如該機關力量不足時，可酌予補助俾能充實改善。但如地方新有災患發生，致緊急救濟必須繼續辦理者，仍應專案呈請核辦。（二）嗣

魯青善救旬刊

重要報導

總署署長蔣辭霍繼

本月五日行交替儀式

本署延署長表明態度

【南京電】行政院救濟總署署長蔣廷黻一日接受行政院之要求辭職。當日經行政院會議決議准，並通過以霍實繼任署長。蔣廷黻率署二日晨由滬飛京，下機後即在謁宋子文院長，隨即出席行政院會議，提出辭職。蔣氏一日下午一時半

四

魯青善後救濟

後辦理工廠，應遵守下列原則：

1. 發糧每工廠以兩市斤粉或稻米為限，如發糧難時可酌加；
2. 糧食應直接發給工人，不得假手包工
3. 工廠應首重農田水利，其他如公路，貧民住宅，寒衣製造，製粉，下水道疏通等，在物資經費許可範圍內，亦可舉辦；
4. 工廠應儘量與有關機關合作辦理，各分署僅處協助地位；
- (三) 各分署站遺送難民，應密切聯繫，每批遺送以前，應早通知下一署站；對於難民之待遇，亦應遵照規定，以求一致而免參差。境內難民不得因籍貫不同，而有待遇上之差別，同時不得越境設站。
- (四) 寒衣發放為本署中心工作之一，所有舊衣應提前整理，以期能及時發放；受配棉花布疋，應採婦女工振方式縫製，或按量分棉分布，交貧民自製，一切舊衣棉花布疋，皆不得發售。以上各項，除分令外，仰即遵照辦理具報為要；等因；除遵辦并分令外，合行仰遵照辦理，並將辦理情形，隨時具報為要；此令。

署長 延 國 符

善後救濟總署魯青分署訓令

青振字一八九四號
民國卅五年十月九日發

為抄發修正地方金融機關辦理小工業貸款通則第三四條文仰知照由

令 濟南辦事處
各工作隊

案 奉

總署濟參京(卅五)字第一四六三三號訓令內開：一案奉 行政院三十五年九月十六日節京參字第一二五一五號訓令開：「據財政部呈稱：『查修正地方金融機關辦理小工業貸款通則第三條，「小工業借款數額，最高五萬元為度」；及第四條 借款利率最高不得超過月息一分二厘，凡借款不滿五百元者，得申請酌量減低利率』之規定，與目前一般經濟情形已屬不能適合，擬將借款數額及利率酌予提高，並將原通則第三條改為「小工業借款數額最高以五十萬元為度」；第四條改為「借款利率最高不得超過該行一般放款利率之六成」，以資適應，理合備文呈請察核修正公佈施行，等情；應准照辦，除指復并由院公佈施行暨分行外，合行抄發修正條文仰知照，等因；除分令外，合行抄發修正條文仰知照，等因；奉此，除分令外，合行抄發修正條文仰知照，此令。

附抄發修正地方金融機關辦理小工業貸款通則第三四條文一份

署長 延 國 符

修正地方金融機關辦理小工業貸款通則第三條第四條條文

第三條小工業借款數額最高以五十萬元為度

第四條借款利率最高不得超過該行一般放款利率之六成

五

飛返滬，邀晤霍氏，促其早日接任，霍氏一向服務銀行界，現任職中國銀行，據蔣氏之友人談，蔣氏擬於交卸後休息兩三個月，仍從事教讀。

【上海訊】記者三日走訪聯華中國分署署長艾格頓將軍，即詢問關於行總署長蔣廷黻辭職之意見據稱：「行總署中國政府之行政機構，其人事有所變動，本人不便表示意見；惟本人極願中國政府能早日指派能力高強之人，以便履行條約義務霍實樹先生之被任為行總署署長，本人應表歡迎，至本人與霍氏並不相識，亦不知其人」云。

【南京訊】行總第一任署長蔣廷黻辭職照准，由中國銀行副經理霍實樹繼任。聞蔣氏辭職獲准後，副署長李卓敏，已提出辭呈，其他各處署負責人亦將陸續辭職。行總人事方面，預料將有大更動。蔣氏脫離行總後，或將重行執教，美國某數大學已先後爭相聘請，故蔣氏千頭萬緒之行總業務告別後可能赴美。

【上海電】行總新署署長霍實樹，蔣廷黻，於五日下午三時半，在行總署長辦公室辦理移交，蔣氏並於移交前，向行總全體國人致詞，開行總各處署負責人均已遞出辭呈，由宋院長來青挽留者有副署長李卓敏，董承道，行總共有十五分署，今日收到十二分署署長之辭呈。

本署延署長七日對中央社記者談稱：蔣署長之突然辭職，及其辭職程序，似逾常規，其中情形當甚複雜，非予現在所能評論；唯與國際合作之救濟大業，決不可因人事動而生阻礙，蔣署長於辭職後，曾電各分署，詳詳訓示，自應遵照，

三、善後救濟總署魯青分署訓令

青振字一七八九號
民國卅五年十月二日發

一、為將本署業務會議決定重行劃定該處工作區域各節仰遵照由。

令 濟南辦事處
第五工作隊

查膠濟鐵路沿線各縣市救濟工作急待開展，茲為適應工作需要，並加強工作效率起見，經本署九月二十六日業務會議議決：劃定湖田車站（湖田包括在內）以西地區為濟南辦事處工作區域；金嶺鎮（該鎮包括在內）以東地區，為第五工作隊工作區域。紀錄在案，合行令仰該處遵照實施為要。此令。

署長 延 國 符

四、善後救濟總署魯青分署訓令

青振字一九三七號
民國卅五年十月十二日發

一、轉令抄發收復區各省市救濟難民辦法仰遵照由。

令 濟南辦事處
各工作隊

善後救濟總署訓令(卅五)字第一四六三一號訓令內開：「奉行政院三十五年九月十二日即京(玖)字第一九三九號訓令開：社會部呈請撥收復區各省市救濟難民辦法，業經核定，除分行外，合行抄回原令仰遵照辦理等因；附抄發收復區各省市救濟難民辦法。奉此，除分行外，合行抄發原令仰遵照辦理等因；附抄發收復區各省市救濟難民辦法一份。奉此，合行抄發原辦法一份，令仰該處遵照辦理為要。此令。」

附收復區各省市救濟難民辦法一份

署長 延 國 符

收復區各省市救濟難胞辦法

- 一、在加強中央與地方聯繫政府與社會配合原則之下，集中力量，實施拯救難胞。
- 二、治本與治標同時進行為原則。
- 三、救濟工作由地社政機關，會同善後救濟分署及其他有關機關，視其實際需要及財力物力，分別緩急，積極從事左列各項救濟設施：
 - 1 設置招待所；

魯青善救旬刊

新舊署長交替儀式

故予在此總署新舊交替之時，不願呈辭，加重紛擾，然予將於赴京出席國民大會前，呈請辭職，以免遺誤救濟工作。

【上海訊】行總新舊署長交替儀式，蔣廷黻二氏，十月五日下午三時半，在福州路二二〇號四樓，舉行簡單隆重之交替儀式，並向行總全體工作人員，暨聯總派在行總之一部份職員，發表就任及臨別之演詞，交棒禮至四時許完成，新舊兩署長含笑步出禮堂。自今日始，署署長黃樹正式視事，繼續蔣氏未竟之工作，而行總之第一任署長蔣廷黻氏，對此任董事繁之美救工作，乃告正式退出，市將兩氏之演詞例後：

二蔣氏臨別贈言二則

「今天和大家談話之主要目的，為介紹新署長黃樹先生。在介紹以前，願向各位略說幾句話：總署，分署各儲運局各辦事處之全人，對於戰後善後救濟之艱鉅工作，已盡其最大之努力，許多人犧牲其個人之利益，參加服務，余於臨別之際，誠深表致謝。善後救濟總署，為一很大的服務機構。過去吾人一乘服務精神，在此工作，今後仍盼各位盡力保持服務機關之性質派別觀念及個人利益，在本署無存在之地位。職是之故，如新任署長需要各位留任相助，各位應繼續服務奉副署長於本署奉副之職，即與余共同工作，貢獻極大，今余既去，李副署長因私人之關係，亦願引退，余認為政府如一定要他留任，則為國家着想，余亦盼李副署長

- 2 設置粥廠及食堂；
 - 3 設置并加強衛生院及巡迴醫療隊；
 - 4 賑放款物；
 - 5 舉辦小本貸款；
 - 6 舉辦工廠農貸及農田水利；
 - 7 協助青年升學就業；
 - 8 加強或充實原有救濟設施。
- 四、救濟設施，以老幼孕婦殘疾為優先對象。
- 五、集中招待之難民，應分別編組，並輔導其自治。
- 六、難民中之工人農人得視地方建設需要，舉辦公共工程，實施以工代賑，并舉辦農貸。
- 七、難民中遇有專門技能之人員，應儘速設法輔導其就業。
- 八、難民中有願小本經營者，酌貸與資金，俾其獨立生活。
- 九、難民中之識青年協助其升學及就業。
- 十、救濟經費除由地方政府自籌及募捐外，得請由中央撥發專款。
- 十一、救濟醫藥及其他救濟物資，由當地善後救濟分署統籌供應，並負責發放。
- 十二、難民人數眾多，散佈區域廣闊，情形嚴重，或農理有困難時，得由地方機關會同各有關機關，組織臨時救濟機構，辦理救濟事宜。

五、善後救濟總署代電

浦農字第五〇八〇號
民國卅五年九月廿七日發

抄發各分署農業工作範圍仰遵照辦理由！

各分署：關於各分署今後之農業工作範圍，茲經擬定，除分令外，合行抄發此項工作範圍，令仰該分署長遵照辦理為要！總署濟農申敬印，計抄發農業工作範圍一份。

各分署自三十五年九月份起至三十六年十二月份止農業工

作範圍

一、原則

各分署在此期內，應遵照 署長指示，以糧食增產為主要善後業務，應與各省有關農業機關，切實聯繫，惟應處理協助地位，不應處於主持地位。

二、糧食增產之對象：

繼續留任。此種見解，余已向李副署長個人表示，今再公開重申余之意見。各位在本署工作，實為一難得而可貴之服務機會，願各位一秉過去之精神，發揮最大之效能。署長才能、學識、經驗、均遠在我之上，將來本署在署長領導之下，一定有偉大之貢獻。

二 瞿氏就任演詞二

蔣氏詞畢，當由瞿氏致詞

謂略：「行總聯總為應戰後需要而產生之機構，其宗旨與大西洋憲章相符。聯總之產生，係根據國際條約，蔣署長當時為國家之代表，不但是行總的首創人，亦是聯總之締造者。現有歷史之眼光，嘗謂：歷史上歷次戰爭之後，當政者多能其自利，因此痛癢之恢復，往往需時三十年至五十年，今願以人為之力，在兩三年內，恢復戰爭之痕跡，縮短人民之痛苦！」本署之任務如此，實為歷史上之艱鉅工作。今蔣署長離職，而己奠定行總之基礎，余以在野之身，受政府之命繼續行總，惟有在蔣署長所奠基礎上，與各位同事共同努力，繼續完成任務而已。嗣後個人有三點希望：（一）加強聯總與行總之聯繫，使二者之工作密切銜接；（二）各地人士，不明瞭聯總物資之數量，其要求超過吾人所能供應，以致不滿，今後願與各方人士公開討論，消除誤解；（三）行總為短期機構，如人事更動，工作停頓，各地災民之損失實不可估計，故余保證決不更動人事，我換人員。近數日來，各位心勤動盡工作亦受影響，救濟工作，亦有損失，雖僅數日之損

1. 現有農家
糧食增產，應以現有農戶為主要對象，所有無糧給物應儘先發放前曾受戰事損失，現在農戶生產之應用。
2. 熟荒復耕
應配合種籽肥料人力畜力農具及機械等因素，應用於因戰事荒廢之熟地，使其恢復生產。
3. 生荒開墾
生荒之開墾，因不能立即收增產之效，故不必進行。

三、經費與方式

1. 分署業務經費
署長以農業者後為今後之主體，各分署自應對核定之經費，妥為分配，俾協助糧食增產工作，可以儘力推動。
2. 工廠方式
各分署應盡量利用以工代賑之方式，推動糧食增產工作。
3. 貸款
各分署應切實洽商當地之中國農民銀行，舉辦農貸，以期配合聯總來華農藥物資之運用。

四、計劃

- 各分署應視其財力物力而實施若干計劃，並應將各項計劃報署備案，所有計劃，必須包括下列數項：
1. 計劃實施地域；
 2. 該地域內之損失情形，以及土壤氣候地勢主要作物水利交通運輸情況；
 3. 預算；
 4. 所需物資及其利用辦法；
 5. 負責執行之機構與人事；
 6. 預期之增產收效。

失，亦應挽回，希望各位同事乘過去在蔣署長領導下之服務精神，共同工作，加倍努力。至於今後行總之政策及工作計劃，余不擬有所變更，惟有加速行動，完成既定之政策及計劃。

總署舉行展覽會

陳列圖表衣服食物多種

【上海訊】行政院善後救濟總署於八日起假南京路大新公司二樓舉行工作圖表公開展覽會四天於本月十二日（星期六）截止。（圖畫日停展一天）時間每日上午十時，至下午六時，歡迎各界參觀，記者特往參觀見該會陳列全國十六地區之善後救濟工作圖表及照片數百幅，茲將各區數字特錄於後：上海區四十幅，河南，廣東兩區各十一幅，廣西區八幅，東北區二十二幅，蘇南區十五幅，湖南區四十二幅，湖北區十三幅，安徽區六十四幅，江西區三十四幅，浙閩區六十一幅，晉察陝區十二幅，魯青區三十二幅，台灣區十三幅。除以上各種圖表外，又陳列聯總運來物資，如食品，鞋襪，衣服等。據該會負責人語記者謂：該項舊衣因不適於難民穿著，原擬變賣後將所得之款悉數充救濟金，惟因聯總不許變賣，並希望將所救濟之衣服能穿在難民身上。而最近行總已得道聯總之許可，將所有救濟衣服改成中國式樣，故於昨日展覽之衣服，有已改裝之大小衣服數十餘件並有一部份未改之破舊衣服，兩者

業務活動摘要

業務會議

第三十三次署務會議 本署第三十三次署務會議，於十月五日下午三時在會議室舉行，出席者共十三人，由延署長主席。其重要決議事項如下：1. 遵照總署指示，救濟各省市難民，應與市社會局省社會處商洽辦理。2. 收容所內參加工賑之難民每人除發給舊衣一份外，並加發敵產處理局捐贈之軍制服一套。3. 修補平民住所，應按照原批准數目，修理一次，不再增修。4. 修正通過本署統轄管轄管交通汽車使用暫行辦法。5. 每星期一上午十一時半舉行 國父紀念週，並由各組業務報告業務情況。

第十二次業務聯繫委員會

第十二次業務聯繫委員會，於十月九日上午十時在本署會議室舉行。出席及列席共十二人，由延署長主席，會議開始後，首由聯總齊賀臨處長報告赴上海接洽公務經過，繼即討論提案，當決議：1. 物資分發數字應設法增加並派賀為之(Horah)調查考核物資分配，及物資由倉庫運往工作隊及最後物資分發情況，報告業務聯繫會議。2. 結束金振後之參加工賑難民，俟運海港工程及青膠公

路，由運輸隊免費運送一月，其修理工具，則由公路局準備之；青膠公路則仍由民衆修理；學生之直接救濟應至年底為止；外輔壯丁難民則用爲縫紉班及修理公路之監工及工頭。3. 由聯總齊賀臨處長根據所需疫苗數量，電請總署速撥各種疫苗，以利防疫工作。4. 應分配共區存餘藥品，應從速設法運往。5. 由倉庫小組自下週起，開始編造倉庫存貨清單。

賑務方面

食糧殆盡天氣漸寒 本署再催運物資

麵粉及寒衣均急待分發 總署前以本署倉存物資尚有相當數量，因內交通阻梗，運輸困難，遂令暫停運送；唯經本署計劃分配結果，九月中旬，倉存麵粉，即配發淨盡乃由副署長孫繼丁於出席南京工作檢討會後，赴滬向總署交涉，當承署長蔣廷黻氏將財務廳駐青代表辦事處所存麵粉八萬袋，撥交本署應用；復於九月底由本署預計十月份所需麵粉數量，電請總署解除停運命令，繼續配發，本署奉令後，即於九月三十日電請上海總署迅速配發麵粉及寒

相較之下，前者鮮雜奪目，宛如新衣，後者破舊不堪。食品方面有三十七種，此項食品，行總已經變賣，所得之款，已充救濟金，並有五分之一物資，因場址過窄，未能展覽。又悉，行總將撥款製二十萬套寒衣，救濟難民，並請南京各校女學生免費爲之縫紉，所製成之寒衣，將救濟全屬所有難民。

公路運輸隊改組

由行總與交部合辦

營業盈虧雙方平担

總與交通部雙方合辦，改組後總經理已正式發表由陸振軒氏繼任；協理一職，則由該隊前代總經理馬尼羅氏繼任。按行總公路運輸大隊，係成立於本年一月間，全國各地分設八個分區。上海總隊有裝配廠一所，另兩所分設於九龍青島兩地。該隊現有卡車一千二百三十輛，過去九個月內，該隊車輛行裡統計在二百五十萬英里以上，運輸救濟物資，逾六十萬噸。今後該隊承運救濟物資運費，照商貨運費七折計算，每次運送救濟物資空車回程，得象運商貨，運費照收。過去每月承運商貨，平均約五千噸，今後營業收入盈餘，由行總及交部平分，虧累雙方共担。

由海道遣送歸僑

指定集中四口岸

預定明春可告一段落

(上海訊)關於遣送歸僑返還原居留地，經行總僑務委員會及外交部等機關籌備多日，辦法大

衣布棉等項物資。然以總署通在新舊交替時期，故對所請物資，尙無答覆。本署以青島現存麵粉數量過少，而十月份應與濟南撥兌之麵粉四萬袋尙無着落，若總署麵粉遲遲來青，不能接濟，則數萬難民之生活，立即發生問題。頃又急電上海總署即日解除停運命令，並請轉飭上海儲運局按照請求數量，於週內，迅速撥運來青，以應急需云。

西鎮營養站

定期開幕

營養站，當經委託該處救世軍負責辦理，但以房舍問題，頗費周折，直迄至上月與本月之交開始登記，就食婦孺計共五百二十人，預計中月本旬即可開始供應。

魯青區情形特殊

急賑請求暫緩停止

未奉准前仍按前議分期結束

本署於本月上旬奉到總署訓令，限於一個月內停止急賑，結束收容難民業務，加強工賑；但以魯青區情形與其他區域不同，戰亂相循，難民有家難歸，同時大規模工賑工程，如修路濟河農田水利等，亦因戰事影響，不能施工。若坐視此多數難民陷於飢餓，非特於心不忍，亦事理所不宜且各地學校臨時在本市開學者甚多，學生達八千

魯青善教旬刊

餘人，此種流亡學校之食糧，亦惟賴本署麵粉之救濟，故本署對此現實問題，除邀請地方有關當局共同商討，以謀開展工賑工程外，並急電總署展緩停止急賑，惟在未奉到總署命令之前，本署爲格遵功令，只有按照日前與各機關商分期停止急賑辦法逐步實施。

濟小本貸款

催早日貸放

金爲五百萬元，每戶貸款額以五萬元爲限，本署已令該處與山東省善後會商洽辦理，以期早日開始貸放。

桃源河疏濬工程

參加工賑工人勤奮

預計本月中旬竣工

膠縣即膠兩縣交界之桃源河疏濬工程，自上月動工後，所有參加工賑工人，均係附近特種貧民，利害關係深切，工作格外努力，至本月上旬已完成全工程之三分之一，預計本月中旬即可竣工。

萬慶輪由滬抵青

運來豆粉兩萬餘袋

本署正在起卸點收

本月八日萬慶輪由滬抵青，運來豆粉兩萬餘袋，油卡車鋼絲等物資，本署現正起卸點收，及藥品汽餘袋。

儲運方面

本月八日萬慶輪由滬抵青，運來豆粉兩萬餘袋，油卡車鋼絲等物資，本署現正起卸點收，及藥品汽餘袋。

致已定，除種甸方面已由陸路自贛町發達運境歸僑約四千人外，各地海道運送即將大規模開始。茲悉行總決定先遣送現已集中粵閩各海口華僑及抗戰時運國服務之華僑工，自九月二十六日開始由香港開出運送專輪一艘，載僑胞二千人運緬甸。新加坡方面最近亦將有專輪運送，手續正由行總轉請會同辦理中。菲律賓方面菲政府已派移民局負責官員來廈，協助辦理歸僑資格審核，凡經審核合格後，即予遣送，俾到菲後不致再發生困難。赴菲遣送船隻正由聯總接洽中最近即可有專輪自廈開菲。目前運送工作，一面先將已集中海口之僑胞及工運送出口；一面準備將各地登記合格歸僑按次集中至廣州廈門、汕頭、福州等指定運僑口岸，預計明年三月底前，可將此項運送工作告一初步段落，茲將馬來亞菲律賓兩地華僑復員之條件及手續探錄于后：

(一)馬來亞：甲條件：(A)在馬來亞出生者或在「一九四二年以前居留該地者均可歸，如已結婚，亦可攜眷同返。(B)須持有馬來亞移民廳居留證。(乙)手續：除應領護照外，關於簽證手續，爲簡便計，悉由新加坡移民廳委託聯總在福州、廈門、廣州、汕頭四口岸設辦事處代辦，到新時由移民廳核對名冊後，即可登岸。(丙)：抗戰期間返國之馬來亞僑工、移民局已准予按已送名冊全數人口，撥工運新後之復員問題由南僑總會負責協助。

(二)菲律賓：(甲)華僑可憑戰前取得之重行入境許可證，居留證，居留費證，付清租稅並

運往即墨與陰島大批賑粉 藥材七十餘公斤航送濟南

即墨縣與陰島一帶以戰後難民聚集，急擬施放刻不容緩，前經本分署起運物資前往施賑；本旬又運即四十八又二分之一磅袋統粉九百三十三袋，運陰島四十八又二分之一磅袋統粉四百二十九袋，計新衣一千七百五十八件前往。

濟南區以藥材需用迫切，經由本署轉洽中航飛機裝載藥材二件，重七二公斤，於本月六日空運濟南。

本署儲運組

為儲運局業務，為辦理物資裝卸儲運便利計，遷新址辦公。已於本月二日遷移該局本署儲運組以接辦青長山路四號原址辦公。

青島市物資運送統計表 十月上旬

交配機關	物資名稱	單位	運送數量	交配機關	物資名稱	單位	運送數量
青島市警察局	麵粉	100磅袋	42	青島市警察局	全蛋奶粉	箱	12
青島市警察局	麵粉	48磅袋	60	青島市警察局	菜肉	箱	8
青島市警察局	牛奶	箱	1	青島市警察局	花生油	箱	3
青島市警察局	牛奶	箱	70	青島市警察局	花生油	箱	1
青島市警察局	菜肉	箱	2	青島市警察局	花生油	箱	70
青島市警察局	菜肉	箱	2	青島市警察局	花生油	箱	91
青島市警察局	菜肉	箱	10	青島市警察局	花生油	箱	50
青島市警察局	花生油	箱	2	青島市警察局	花生油	箱	
青島市警察局	花生油	箱	46	青島市警察局	花生油	箱	
青島市警察局	花生油	箱	1	青島市警察局	花生油	箱	

運輸量激增

創新紀錄

進出相差無幾

(上海訊)九月份行總運往外省災區物資之數量，打破歷來之紀錄，造成最高峰之數字。在九月以內行總內運數與與聯運來貨之數量相等。九月份內聯運以海輪運來物資十二萬一千二百一十噸，行總運往外埠及在滬分配之總數則為十二萬一千七百七十二噸，兩相比較，相差無幾，若與八月份之運量比較，竟增加二萬七千五百噸。

又九月二十一日至二十七日期內行總運往外省各災區之救濟物資為二一，一七五，五噸，在滬就地分配者九，

證件任何一種，取得居留證。由關係方面將全部遺失證件之華僑英文姓名、年齡、出生地、職業、登記詳情，造冊送非移民局，以便與在局之外僑名單核對，如屬確實，可准入境。

麥種消毒

農業指導委員會，為改善農民生活，日前召集各有關機關，成立農業指導委員會，積極推動農業復興工作。並於本月一日起，分區派專員同時推行小麥種子消毒，以防病，八日又選集各輔導委員分乘汽車兩輛

濟南區工作簡報

為難民備衣禦寒

處理局撥出大批棉花棉衣

濟辦處現正辦理提取手續中

天氣轉寒，流亡濟市之難民多半寒衣無着，敵偽產業處理局辦事處，近奉青島處理局電令，撥給本署濟南辦事處舊棉花四十萬斤，及棉衣一部作救濟難民之用，現正在辦理撥提手續中。

發放流濟難民麵粉

計有省內外十餘單位

本署第四工作隊，四日在該隊繼續發放流濟難民麵粉，該日計發館陶、曲阜、壽張、開台、城武、高密、觀城、濰縣等縣，及利、廣、雷等區安徽、河南、浙江等十數單位；五日發放河北、遼寧、鄒平、章邱、淄川、桓台等單位，該項工作，即可告一段落。

劉隊長法賢

來青報告工作

第四工作隊隊長劉法賢，於九日乘機抵青，報告工作並請示。

各地工作隊動態

穀仁樂生

各地分發情形

農民初甚懷疑

經解釋後領用

本署為預防小麥病蟲害增加產量已撥發大批穀仁樂生消毒藥粉，飭由第一工作隊派員負責依據各區農戶多寡

土地肥瘠之實際情形，妥為包裝。包裝標準：

魯青善救旬刊

計分甲乙丙三種，甲種每包半兩，裝八百包；乙種每包一錢，裝六千包；丙種每包五分，裝一千包；共合七千八百包。分配比率：李村區佔百分之五十，計甲種四百包，乙種三千包丙種五百包即佔百分之四十。計甲種三百二十包，乙種兩千四百包，丙種四百包；膠縣佔百分之十，甲種八十包，乙種六百包，丙種一百包。業於本月初派員分別赴四滄區即墨縣調查發放，現已將四滄區二六至卅保全部發放完畢，共為十五個村莊，一百五十戶，發出穀仁樂生三百二十二錢派赴即墨者以城區七八里之外尚未安靖，影響工作進行，現僅將城區附近之三民鎮，關東鄉，三官鄉，及城後鄉等處農戶約七百餘家，發放完畢。各農戶對於此次發放之藥品初多懷疑；嗣經解釋方敢領用

宴會中之一角



赴浮山、勞西、李村、夏莊、四滄等區督導工作，據悉請求種子消毒之農民異常踴躍云。

慶祝國慶

一幕盛舉

十月十日國慶日，本署除休假一日以資慶祝外，延署長並於是日晚六時約集全署高級職員，招待聯總駐青辦事處人員；舉行聯歡會，共到六十餘人。燈光輝煌歌舞交錯，談笑風生極盡一時之盛，直至九時許，始盡歡而散云

本署招待

聯總人員

本旬遣送難民

共六八八人

按路程發旅費

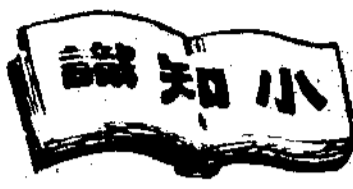
本署第一工作隊，十月上旬共計遣送返籍難民六十八人，搭海州輪去滬，擬輪州者郭連山等二十七人，返湖北者有張國基一人，步行去臨淄者有尹又新等三人，搭海興輪去連港轉返江等費。

蘇泗陽者有洪志凱等六人，鹽城者有潘文山等二人，灌雲者有陳寶森一人，銅山者有劉清山一人，宿遷者有張維起一人，東海者有王堯一人，搭海有輪去天津轉返遼甯者有張久田等二十人，返吉林者有孟繼孔等三人，返安東者有楊李氏等二人，均按路程酌給旅費。

三、流行性感菌疫苗之馬血清噴霧吸入法，勢將成爲抗流行性感菌之鴿矢。美海軍部實驗室，用小白鼠吸入流行性感菌疫苗後，其血清中，用小白鼠吸入，即可免染。吸入時間愈長，免疫力則愈強。小白鼠在感菌流行性感菌48小時後，尚能治療，每二十四小時重復治療，較一次治療爲更有效。吸入法，較之鼻滴法爲佳。蓋其能平均分佈，並易滲入肺氣泡中故也。至其過敏性反應，能用一種藥劑消除之。

四、血漿內有一種「加馬」蛋白球，可用以預防麻疹，經一年以上之試驗，大多在軍隊內施行，但比較有意義之一次試驗，係在某女校內常麻疹流行時，舉行六十七名女生經給與此種球蛋白者，內僅一例感染，而38人未經給與此種球蛋白者，內有十八人均相繼感染麻疹云。

五、據紐約羅氏研究室附屬醫院內三位醫師報告，有一種疫苗接種在人體上，可預防痢疾。其主要優點，係對痢疾桿菌任何一族，均能見效。經接種於廿名志願者身上，除接種局部發生紅腫痛外，延長一天至一天半即行消失，並無全身症狀發生。在注射六個星期後



醫學拾零

一、最近發明之 *Streptomycin*，在試驗管內，能迅速殺死結核桿菌；但在人體上之試驗，其效果未有試驗管內之顯著。

二、簡單經濟之「盤尼西林」，用於治療外傷傳染，頗有功效，製造方便而經濟，即在設備較爲完善之醫生家中，能自供應。以玉蜀黍漿爲培養基，至維氏²度，經半小時傾入湯盤大之有蓋玻璃皿內，取其長成綠色菌落，

各地分署簡訊

- 一、廣西分署以戰時桂省公路多遭破壞，特用工廠方式招僱工人二萬名，配發米二千噸，修築桂林至全縣，容縣至梧州，南甯至龍州，柳州至荔波，貴縣至賓陽各段公路。
- 二、上海分署決以魚肝油精配製肺病及營養不良之人，但以爲數有限，僅限定醫院診所，兒童收容機關，公私立小學及幼稚園，與分署自辦之魚肝油及奶粉配給站。
- 三、冀熱平津分署以工代賑，協助清華大學修築校舍，第一期工程已近尾聲，共計十四萬工，第二期工程亦已開始各項工人每日約兩千名。
- 四、湖北分署將以舊衣物救濟武漢清苦文化人，新聞記者，及小學教員，首批三百五十包，定日內發放。
- 五、蘇甯分署以蘇北淮陰，受禍最烈，決定運糧粉一千五百噸，至該地舉辦急賑。
- 六、河南分署擬先以黃汛區之扶溝，尉氏等縣及豫南之信陽，羅山一帶荒區爲對象，分期開墾荒地，協助農民歸耕。
- 七、蘇甯分署以蘇北收復區疫癘流行，死亡率甚大，其未病者無衣無食，情況亦慘，擬阻於交通無法迅速展開救濟工作，而該署正以最大努力以拯救此千萬災民。
- 八、冀熱平津分署設於通縣。保定。石莊。昌黎之農村改進事業中心站，現辦理農村托兒所

血兩尚有抗體存在；但其抗體數量是否足夠完全預防痢疾，尙待證實。

六、最近英國倫敦出版之醫學雜誌發表稱，盤尼西林對肺炎球菌性腦膜炎之治療率，為百分之七十五；而以前所用磺皮類藥品，及血清對本病之治療率，最高僅為百分之四十五。

七、洋山芋內維他命C的含量，於番茄的一半，



本署慶祝雙十節，舉行宴會招待聯總人員，大門高懸松坊，會場懸燈結綵，聯合國旗燦爛奪目，擴音機高歌之聲震耳。人各整裝到場，禮遇對號入座，華洋濟濟一堂，堪稱盛會。本署與會人員，英語流利者頗形活躍，遲鈍者而現窘色；然外賓則多不通華語，而神色自若，並不以為意。

進餐時，吃中國菜，喝中國酒，用中國食具，力爭中國風格。外賓雖間有能以箸進食者，但始終多用湯匙爲之，以求運用自如，左右逢源，早湯得收。

x x x x x

養育善教旬刊

廣柑葡萄的四分之一，成人每日需要維他命C壹千國際單位，可從一四英兩的洋山芋中取得五英兩。山芋含有等於兩片麵包的維他命B1並含有少量維他命A，及重要礦物質，尤以爲鐵質爲最富。其他如銅質鉀磷鎂等類元素的含量，比較其他蔬菜爲多，唯獨鈣類的含量，則較其他蔬菜爲少。

聯總處長齊寶福先生，軀高體肥，延署長亦魁梧其偉，相形之下，不惟無遜色，且有過之。

聯總處長齊寶福先生，善華語而不善飲，但常起立高呼「乾杯」，引航仰首，作豪飲狀，實則杯中空空如也。戴氏久居中國，可謂深得我國宴會場中之三昧者。其他外賓每勸即飲，對「乾杯」不知所不知。

胡主任請齊寶福先生爲歌助興，而已則立於背後吹嗩嗩作希特拉狀，燈光之下，遠望之，貌頗似。

延署長與孫專員合唱武家坡，延氏去王寶川，編編之聲，出於紅臉大漢之口，笑是有趣，博得掌聲不少。

x x x x x

數處，以增加農民之工作技能，減除其照顧子女之困難，並灌輸彼等教育兒童之知識。

旬間大事紀要

- 十月一日：下午署長約請社會局局長、警察局長、王局長、警備司令部總務處長、商討警管會各收容所結束急振，舉辦公振等事宜。
- 衛生組遷至廣東路十五號辦公。
- 派夏元江爲本署專員。
- 派黃必結爲本署第一倉庫庫長。
- 二日：本署訓練班正式開工，改裝衣服，工作工人及機師等共五十餘人。
- 工振修築九水至紅橋公路開工。
- 三日：上午舉行第三十七次業務會議。
- 奉總署頒發工振原則，令飭濟南辦事處及各工作隊遵照。
- 改聘前振務組主任趙錦綸爲專門委員。
- 署長手諭：急振特撥兩科併併爲振濟科，以夏專員元江代理科長；新添分配科，以王觀察余佩兼科長。
- 奉總署令調岳則民爲駐本分署稽核。
- 五日：下午舉行第三十三次業務會議。
- 七日：舉行國父紀念週。
- 電第二工作隊，奉總署電，勸粉三萬袋即運德州，仰知照。
- 九日：上午舉行第十二次業務會議。
- 下午舉行第卅八次業務會議。
- 十日：國慶紀念日本署放假一日，下午六時與聯總人員舉行宴會，以資慶祝。

承印者 **平民報印刷部**

青島安徽路二十二號

電話(二) 三六六八 四七四七